

**ANUNCIO PARA LA ELECCIÓN
AL CONSEJO ADMINISTRATIVO**

**COLEGIO DE LA COMUNIDAD DEL CONDADO DE EL PASO
(EL PASO COUNTY COMMUNITY COLLEGE DISTRICT)**

El Consejo Administrativo del Colegio de la Comunidad del Condado de El Paso (The Board of Trustees of the El Paso County Community College District) da aviso de las elecciones que se llevarán a cabo el 11 de mayo del 2013, con el propósito de elegir un representante o fiduciario (trustee) para cada una de las posiciones designadas como Representante Electoral de los Distritos 4 y 6. El Distrito 5 recibió solicitudes de solo un candidato, por cual razon elecciones para el Distrito 5 se han cancelado.

Los candidatos y sus nombres aparecerán en las boletas oficiales en la siguiente manera:

Distrito Electoral 4:

Posición:

Tony San Roman

1

Selena Solis

2

Distrito Electoral 6:

Posición:

Frank Ordaz

1

Art Fierro

2

VOTACIÓN ADELANTADA (EARLY VOTING): la votación adelantada se llevará a cabo en persona a partir del día 29 de abril del 2013, y continuará hasta el 7 de mayo del 2013. Las ubicaciones de casillas electorales y horarios para la votación adelantada serán los siguientes, de acuerdo con el Capítulo 85 del Código de Elecciones de Texas: en el centro de votación adelantada principal, edificio de los tribunales del *Condado de El Paso, Texas (El

Paso County Courthouse), planta baja (Lower Level), 500 E. San Antonio, El Paso, Texas, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., y en los siguientes lugares y horarios para electores que residen en el Condado de El Paso: Ana M. Garcia-Enriquez Middle School, 12280 Socorro Rd., de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.; Anthony City Hall, 401 Wildcat Drive, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.; *Basset Place, 6101 Gateway West, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.; *Carolina Recreation Center, 563 N. Carolina Dr., de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.; *Marty Robbins Recreation Center, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.; *Polly Harris Senior Center, 650 Wallenberg Drive, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.; Oz Glaze Senior Center, 13969 Veny Webb, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; *Pavo Real Recreation Center, 9301 Alameda Ave., El Paso, Texas de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.; *Pebble Village Center – Space F, 10780 Pebble Hills Blvd., de 9:00 a.m. a 6:00 p.m., *Regency of El Paso, 221 Bartlett Drive, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.; Socorro High School, 10150 Alameda Ave., de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; *Sunrise Shopping Center #56, 8500 Dyer Street, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.; *Sun Valley Center #105, 4525 Sun Valley Drive, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.; *Zaraplex Center #123, 1700 Zaragoza Rd., de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. Las ubicaciones de casillas electorales para votación adelantada marcadas con asterisco (*), estarán abiertas el sabado, 4 de mayo entre las horas de 9:00 a.m. y 6:00 p.m. y el domingo, 5 de mayo entre las horas de 12:00 p.m. y 5:00 p.m. El lunes, 6 de mayo y el martes, 7 de mayo, todas las ubicaciones para votación adelantada estarán abiertas entre las horas de 7:00 a.m. y 7:00 p.m.

Votaciones adelantadas atravez de muebles mobil se llevaran acabo en las siguientes fechas y localidades: **Lunes, 29 de abril del 2013** entre las horas de 9:00 a.m. y 4:00 p.m. – Mueble Mobil #1 - South El Paso Senior Citizen Center, 600 South Ochoa Street, y Mueble Mobil #2 - Hilos De Plata Senior Citizen Center, 4451 Delta Drive; **Martes, 30 de abril del 2013** entre las horas de 8:00 a.m. – 5:00 p.m. – Mueble Mobil #1 - UTEP, Union East 2nd

Floor, 500 W. University Avenue, y Mueble Mobil #2 - EPCC – el campo de Valle Verde, 919 Hunter Drive entre las horas de 9:00 a.m. y 4:00 p.m.; **Miercoles, 1 de mayo del 2013** entre las horas de 9:00 a.m. y 4:00 p.m. – Mueble Mobil #1 - EPCC – el campo de Rio Grande, 100 W. Rio Grande Avenue, y Mueble Mobil #2 - Gary Del Palacio Recreation Center, 3001 Parkwood Street entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m.; **Jueves, 2 de mayo del 2013** entre las horas de 9:00 a.m. y 5:00 p.m., Mueble Mobil #1 - Westside Branch Library, 125 Belvidere Street, y Mueble Mobil #2 - Armijo Branch Library, 620 East Seventh Avenue; **Viernes, 3 de mayo del 2013** entre las horas de 9:00 a.m. y 5:00 p.m., Mueble Mobil #1 - Don Haskins Recreation Center, 7400 High Ridge Drive, y Mueble Mobile #2 - Pat O'Rourke Recreation Center, 901 N. Virginia Street; **Sabado 4 de mayo del 2013** entre las horas de 10:00 a.m. – 6:00 p.m., Mueble Mobil #1 - Dorris Van Doren Regional Branch Library, 554 Redd Road and Mueble Mobil #2 - Esperanza Acosta Moreno Regional Branch Library, 12480 Pebble Hills Boulevard; **Domingo, 5 de mayo del 2013** entre las horas de 12:00 p.m. y 5:00 p.m., Mueble Mobil #1 - Westside Regional Command Center, 4801 Osborne Drive, y Mueble Mobil #2 - Mission Valley Regional Command Center, 9011 Escobar Drive; **Lunes, 6 de mayo del 2013** entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m., Mueble Mobil #1 - El Paso Police Headquarters, 911 North Raynor Street, y Mueble Mobil #2 - Jose Cisneros Branch Library, 1300 Hawkins; **Martes 7 de mayo del 2013** entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m., Mueble Mobil #1 - City of El Paso, El Paso Times Building, 300 N. Campbell Street, y Mueble Mobil #2 - Memorial Park Branch Library, 3200 Copper Avenue.

Votaciones adelantada se llevaran acabo durante tales horas, o en horas y días previstos por la ley, dado que se le notifique al público de tal, como requiere la ley, por lo menos 21 días antes de la fecha fija por tal elección; y que, durante el plazo para la votación adelantada que sea requerido o permitido por ley durante el 29 de abril, 2013 hasta el 7 de mayo, 2013, el

Secretario de la Votación Adelantada (Early Voting Clerk), mantendrá tales ubicaciones abiertas, para los votantes durante tales horas para votación adelantada.

Solicitudes para obtener boletas de votación oficiales por correo para la votación adelantada (Early Voting), se deberán dirigir por escrito al Secretario de la Votación Adelantada (Early Voting Clerk), El Paso County Department of Elections, County Courthouse, Room L115, 500 E. San Antonio St., El Paso, Texas 79901. Solicitudes para boletas de votacion por correo deberán recibirse a más tardar al cierre de operaciones el miercoles, 3 de mayo del 2013.

Las CASILLAS ELECTORALES estarán abiertas de las 7:00 a.m. a las 7:00 p.m. durante el día de las elecciones (los lugares regulares para votar). La Oficina de los Tribunales del Condado de El Paso, Texas (El Paso County Courthouse) estará disponible solo para ADA y personas de 65 años de edad o mayores.

DISTRITO ELECTORAL 4

RECINTOS	CASILLAS ELECTORALES	DIRECCIONES
<u>PCT #</u>	<u>POLLING PLACE/JUDGE</u>	<u>ADDRESS</u>
9 & 28	Zack White Elementary School	4256 Roxbury Dr.
30	Polly Harris Senior Center	6750 Wallenberg Dr.
34	Mesita Elementary School	3307 N. Stanton St.
35	El Paso Tennis Club	2510 N. St. Vrain St.
36	Vilas Elementary School	220 Lawton Dr.
37	Father Pinto-Complex	1001 S. Ochoa St.
38	Fire Station #3	721 E. Rio Grande Ave.
39	Sun Plaza Housing	1221 E. San Antonio Ave.
40	Lamar Elementary School	1440 E. Cliff Dr.

42	Beall Elementary School	320 S. Piedras St.
79	Fire Station #5	4240 Alameda Ave.
80	Burleson Elementary School	4400 Blanco Ave.
81	San Juan Recreation Center	701 N. Glenwood St.
83	Henderson Middle School	5505 Robert Alva Ave.
84	Clardy Elementary School	5508 Delta Dr.
85	Fire Station #14	6300 Delta Dr.
134	Ramona Elementary School	351 Nichols Rd.
135	Ascarate Elementary School	7090 Alameda Ave.
136	Cedar Grove Elementary School	218 Barker Rd.
138	Hacienda Heights Elementary School	7530 Acapulco Ave.
142	Riverside High School	301 Midway Dr.
143	Thomas Manor Elementary School	7900 Jersey St.
146	Marian Manor Elementary School	8300 Forest Haven Ct.
147	Cadwallader Elementary School	7988 Alameda Ave.
148	Alicia R. Chacon School	221 Prado Rd.
149	Valley View Middle School	8660 Northloop Dr.
150	Robert F. Kennedy Pre-K Center	9009 Alameda Ave.
151	Capistrano Elementary School	240 Mecca Dr.
153 & 155	Lancaster Elementary School	9230 Elgin Dr.
154	Lebarron Park Elementary School	920 Burgundy Dr.
160	H.D. Hilley Elementary School	693 N. Rio Vista Rd.

DISTRITO ELECTORAL 5

**** (Elección Cancelada en Distrito Electoral 5 - Solamente un Candidato)**

89	Bonham Elementary School	7024 Cielo Vista Dr.
91	Mac Arthur Elementary School	8101 Whitus Dr.
92	Cielo Vista Park Elementary School	9000 Basil Ct.
93	Scotsdale Elementary School	2901 McRae Blvd.
94	Edgemere Elementary School	10300 Edgemere Blvd.
95	Gary Del Palacio Recreation Center	3001 Parkwood St.
96	Eastpoint Elementary School	2400 Zanzibar St.
97	Fire Station #19	2405 McRae Blvd.
98	Eastwood Heights Elementary School	10530 Janway Dr.
99 & 100	Pebble Hills Elementary School	11145 Edgemere Blvd.
101	Eastside Senior Center	3200 Fierro Dr.
102	YWCA – East	10712 Sam Snead Dr.
105	Indian Ridge Middle School	11201 Pebble Hills Blvd.
106	Glen Cove Elementary School	10955 Sam Snead Dr.
111 & 112	Jane Hambric Pre K-8 School	3535 Nolan Richardson Dr.
113 & 114	Bill Sybert Pre K-8 School	11530 Edgemere Blvd.
115	Hurshel Antwine Elementary School	3830 Rich Beem Blvd.
116	Spec. Rafael Hernando III Middle School	3451 Rich Beem Blvd.
174	Bonham Elementary School	7024 Cielo Vista Dr.
175	Scotsdale Elementary School	2901 Mc Rae Blvd.

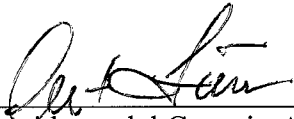
DISTRITO ELECTORAL 6

103	Vista Hills Elementary School	10801 La Subida Dr.
104	Fire Station #24	1498 Lomaland Dr.
107	Hanks High School	2001 Lee Trevino Dr.
108	Tierro Del Sol Elementary School	1832 Tommy Aaron Dr.
109	Desert View Middle School	1641 Billie Marie Dr.
110	Region 19 Head Start Multipurpose Center	11670 Chito Samaniego Dr.
117 & 118	Benito Martinez Elementary School	2640 Robert Wynn St.
119	Helen Ball Elementary School	1950 Firehouse Dr.
120	O'Shea Keleher Elementary School	1800 Leroy Bonse Dr.
121	Montwood High School	12000 Montwood Dr.
122	Vista Del Sol Elementary School	11851 Vista Del Sol Dr.
123	Myrtle Cooper Elementary School	1515 Rebecca Ann Dr.
124 & 125	Sierra Vista Elementary School	1501 Bob Hope Dr.
126	Fire Station #35	12230 Pine Springs Dr.
130	Lujan-Chavez Elementary School	2200 Sun Country Dr.
131	Sierra Vista Elementary School	1501 Bob Hope Dr.
139	Mesa Vista Elementary School	8032 Alamo Ave.
140	Good Samaritan Towers	7750 Lilac Way
141	Fire Station #18	7901 San Jose Rd.
144 & 145	Loma Terrace Elementary School	8200 Ryland Dr.
152	Lebarron Park Elementary School	920 Burgundy Dr.

Residentes de los Distritos Electorales 4 o 6 de El Colegio de la Comunidad del Condado de El Paso (El Paso County Community College District) que estén registrados para votar, son elegibles para votar en dichas elecciones. Todos los votantes registrados deberán votar en las casillas electorales del distrito en que residen.

La manera de conducir las elecciones será gobernada de acuerdo a las Leyes Generales de Elección del Estado de Texas, salvo donde han sido modificadas de acuerdo al Código de Educación del Estado de Texas. El Consejo Administrativo proporcionará las boletas oficiales requeridas y los materiales necesarios para las elecciones.

Emitida este día 18 de abril, 2013.



Art Fierro, Presidente del Consejo Administrativo
El Colegio de la Comunidad del Condado de El Paso